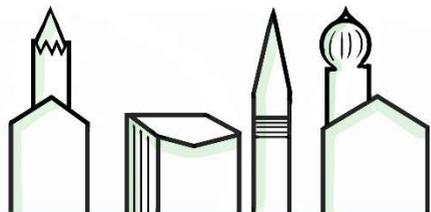


# PFARRBRIEF



*Hohenthann  
Schmatzhausen  
Andermannsdorf*

01.09. - 28.09.2025 // Nr. 2025/10

IN CRUCE

SALUS

IN CRUCE

VITA

IN CRUCE

SPES



*Im Kreuz  
ist Heil,*

*im Kreuz  
ist Leben,*

*im Kreuz  
ist Hoffnung.*

Am 14. September feiert die Kirche das Fest KREUZERHÖHUNG. Dieses erinnert uns an das Werkzeug der Erlösung: das Kreuz unseres Herrn JESUS CHRISTUS.

Die Nebenkirche in Wachelkofen ist diesem Patrozinium geweiht.

# Gottesdienstordnung

vom 01.09. - 28.09.2025

**Montag 01.09.**

**22. Woche im Jahreskreis**

**Türkenfeld**

**19.00 Uhr Hl. Amt zum Patrozinium:** FFW Türkenfeld f + Mitglieder / **MG:** Michael Gaillinger f + Eltern / Brigitte Schmid f + Vater z. 70. Stg. Johann Schindlbeck / Alois Wimmer f + Eltern / Anneliese Müller f + Türkenfelder / Fam. Ramler f bds. + Eltern u. Verwandtschaft / Wacker Türkenfeld f + Mitglieder

**Dienstag 02.09.**

**22. Woche im Jahreskreis**

**Unkofen**

**19.00 Uhr Hl. Messe:** Maria Eichstetter z. Ehren d. Muttergottes / **MG:** Fanny Schachtl f + Theresia Schraner / Fam. Josef und Maria Eichstetter für alle Verstorbenen, die auf unserem Friedhof ruhn / Anna Hummel f + Eltern u. Schwiegereltern / Eva Schachtl f + Opa Karl-Heinz / Fam. Fanny Schachtl f + Schwager Otto Hopfensperger / Fam. Josef und Maria Eichstetter f + Ottilie Schmalhofer

**Mittwoch 03.09.**

**Hl. Gregor der Große**

**Andermannsdorf**

**18.30 Uhr Rosenkranz**

**19.00 Uhr Hl. Messe:** Franz Spornraft f + Erwin Oeller / **MG:** Fam. Völkl f + Sophie Spornraft

**Donnerstag 04.09.**

**22. Woche im Jahreskreis**

**Schmatzhausen**

**19.00 Uhr Hl. Messe:** Maria Sigl Vorthann f + Bruder Ludwig / **MG:** Kinder f + Mutter Anna Braun z. Geburtstag (*Schwabl K/Birkmeier*)

**Freitag 05.09.**

**22. Woche im Jahreskreis**

**Hohenthann**

**18.30 Uhr Rosenkranz u. Hl. Beichte**

**19.00 Uhr Hl. Messe:** Kath. Huber f + Eltern u. Schwiegereltern / **MG:** Anna und Johann Högl f +

bdS. + Eltern u. Geschwister / Fam. R. Ruhland f +  
Franziska Zenger *(Betz/Hadaller)*

**Samstag 06.09.**

**Marien-Samstag**

*Kollekte für die Pfarrei*

**Andermannsdorf**

**18.30 Uhr Rosenkranz und Hl. Beichte**

**19.00 Uhr Vorabendmesse:** Johann Prieler f + Eltern u. Großeltern / **MG:** Marianne Prieler f + Großeltern und Angehörige / Johann Höflesauer f + Schwester Monika

**Sonntag 07.09.**

**23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Schmatzhausen**

**08.00 Uhr Hl. Beichte**

**08.30 Uhr Hl. Amt:** Fam. Matth. Englbrecht f + Mutter / **MG:** Geschwister Ettenhuber f + Mutter z. Stg. / Maria Abeltshauser f + Eltern, Stiefmutter u. Verw. / Geschwister Sigl f + Eltern Fanni u. Josef z. Stg. d. Vaters u. f + Tante Fanni / Andrea u. Katharina Sigl f + Mama

*(Ettenhuber E + J/Gizynski N/Gizynska V)*

**Hohenthann**

**9.30 Uhr Rosenkranz**

**10.00 Uhr Pfarrgottesdienst:** Josef Eggl f + Brüder Hornung mit Frau Linda / **MG:** Josef Anglhuber f + Tante Katharina Schwarz z. Stg. / Fam. Brigitte Ganslmeier f + Schwiegervater und Großvater z. Stg. / Ludwig und Josef Hummel f + Tauf- und Firmpaten / Fam. Hornung f + Anni Eggl / Fam. Joh. Eichhorn f + Onkel und Tanten / Fam. Heglmeier f + Ehemann, Papa und Opa / Anna Huf f + Ehemann z. Stg. / Fam. A. Kindsmüller f + Ehemann und Vater

*(Respondek/Ketzer/Kipferling/Mieslinger/Vilser)*

**Montag 08.09.**

**MARIÄ GEBURT**

**Dienstag 09.09.**

**Hl. Petrus Claver**

**Hohenthann**

**18.30 Uhr Rosenkranz**



**Sonntag 14.09.**

**KREUZERHÖHUNG**

**Andermannsdorf 8.00 Uhr Rosenkranz und Hl. Beichte**  
**8.30 Uhr Hl. Amt:** Fam. Christa Fink f + Eltern z.  
Stg. des Vaters / **MG:** Heidi Kölnberger f + Eltern

**Hohenthann 9.30 Uhr Rosenkranz**  
**10.00 Uhr Hl. Amt:** Fam. Josef Dreier f + Renate  
Gammel / **MG:** Josef Eggl f + Vater z. Namenstag  
und Geburtstag / Lud. u. Fr. Müller f + Eltern / Mo-  
nika Angermeier-Zebisch f + Mama, Onkel Albert  
und f + Oma / Rupert Forster f + Sohn Rupert /  
Fam. Hans Helfer f + Bruder Georg z. Stg. / Martha  
Helfer f + Eltern u. Geschwister / Franziska Heck-  
ner f + Onkeln und Tanten / Anneliese Müller f +  
Eltern u. Geschwister

*(Gumplinger F/ Gumplinger K/Betz/  
Ketzer/Respondek)*

**Schmatzhausen 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst:** Geschwister  
Schwarz f + Eltern / **MG:** Alfons Keil f + Ehefrau  
Rosemarie u. bds. + Eltern / Liesl u. Sepp Schmal  
Holzleiten f + Maria Ruhland / KDFB f + Mitglied  
Margit Schwarz / Ferdinand Bichlmayer f + Ange-  
hörige  
*(Ettenhuber J + E /Knapp)*

**Schmatzhausen 11.30 Uhr Taufe: Emilio Kohlbeck**

**Montag 15.09.**

**Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

**Dienstag 16.09.**

**Hl. Kornelius u. Hl. Cyprian**

**Mittwoch 17.09.**

**Hl. Robert Bellarmin**

**Andermannsdorf 18.30 Uhr Rosenkranz**  
**19.00 Uhr Hl. Messe:** Michaela Steger f + Brigitte  
Schwarz und Georgine Nestler / **MG:** Elfriede  
Ziegelmayer f + Tante Elfriede

**Donnerstag 18.09.****Hl. Lambert**

**Schmatzhausen 19.00 Uhr Hl. Messe:** Käthe Högl f + Eltern u. Schwester Maria / **MG:** Waldemar Steinbring f + Erhard Stuparek u. Günther Faltermeier  
*(Stockinger/Schwabl K)*

**Freitag 19.09.****Hl. Januarius**

**Hohenthann 18.30 Uhr Rosenkranz**  
**19.00 Uhr Hl. Messe:** Fam. Betz f + Ruth und Günther Köhler / **MG:** Kath. Huber f. d. Armen Seelen  
*(Orschler J+S)*

**Samstag 20.09****Hl. Andreas Kim Taegon  
und hl. Paul Chong Hasang und Gefährten***Kollekte für die Pfarrei*

**Schmatzhausen 18.30 Uhr Hl. Beichte**  
**19.00 Uhr Vorabendmesse (Erntedank):** Elfriede Schwabl f + Ehemann u. Schwiegersohn / **MG:** Maria Stuparek f + Ehemann Erhard z. Geb. / Silvia Patzinger f + Ehemann Gerhard u. Vater Siegfried z. Geb. u. Tochter Carina / Silvia Patzinger f + Schwiegereltern Frieda u. Anton  
*(Ettenhuber E/Ettenhuber J/Knapp/Mießlinger)*

**Sonntag 21.09.****25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Andermannsdorf 8.00 Uhr Rosenkranz und Hl. Beichte**  
**8.30 Uhr Hl. Amt:** Rudi Wagensonner f + Vater und Opa / **MG:** Fam. Mießlinger, Mantel f + Rosmarie Keil

**Hohenthann 9.30 Uhr Rosenkranz**  
**10.00 Uhr Pfarrgottesdienst:** Josef Eggl f + Vater z. Namenstag und Geburtstag / **MG:** Gemeinde Hohenthann für alle + Gemeinderäte / Fam. Matiske f + Eltern / Franz Luginger f + Eltern u. Geschwister / Dora Bünger f + Vater Lambert Eggl z. Namenstag / Martin Höfelschweiger f + Brüder u.

Schwestern / Ludwig Mieslinger f + Schwäger Josef, Alois und Konrad / Monika Angermeier-Zebisch f + Konrad Heglmeier / Maria Eichstetter f + Mutter z. Stg. / Metzenbrüder f + Mitglieder  
(*Sollfrank K+S/Kipferling/Vilser/Mieslinger*)

**Montag 22.09.**

**HL. EMMERAM**

**Dienstag 23.09.**

**HL. Pius von Pietrelcina (Padre Pio)**

**Mittwoch 24.09.**

**HL. Rupert und hl. Virgil**

**Andermannsdorf 18.30 Uhr Rosenkranz**

**19.00 Uhr HL. Messe:** Fam. Brunner f + Verwandtschaft und f + Rosa Köhler / **MG:** Siegfried und Elfriede Paul f + Waltraud Schott / Fam. Fink, Andermannsdorf z. Ehren d. hl. Anna Schäffer

**Donnerstag 25.09.**

**HL. Niklaus von Flüe**

**Schmatzhausen 19.00 Uhr HL. Messe:** Geschwister Ettenhuber f + Vater Ferdl z. Geb. / **MG:** Fam. Zellner f + Ehemann, Vater u. Opa Georg Zellner

(*Gizynski N/Gizynska V*)

**Freitag 26.09.**

**HL. Kosmas und hl. Damian**

**Hohenthann 18.30 Uhr Rosenkranz und HL. Beichte**

**19.00 Uhr HL. Messe:** Hermine Sollfrank f + Johann Pöschl / **MG:** Th. Hornung f + Carolina Grundner / Fam. R. Ruhland f + Annemarie Gumpfinger / Johann Högl f + ehemaligen Arbeitskollegen  
(*Hämmerl J+A*)

**Samstag 27.09.**

**HL. Vinzenz von Paul**

*Kollekte für die Caritas*

**Schmatzhausen 15.30 Uhr Festgottesdienst *anlässlich 40 Jahre KDFB Schmatzhausen:*** Frauenbund Schmatzhausen f + Mitglieder

(*Birkmeier/Stockinger/Schwabl K/Knapp*)

**Sonntag 28.09.**

**26. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

- Andermannsdorf** **8.00 Uhr Rosenkranz und Hl. Beichte**  
**8.30 Uhr Pfarrgottesdienst:** Math. Schindlbeck f + Eltern u. Bruder / **MG:** Mathilde Schindlbeck f + Gabi Schindlbeck / Fam. Georg Huber f + Eltern u. Verwandtschaft / Fam. Wagensoner, Kirchberg f + Eltern z. Stg. der Mutter
- Hohenthann** **9.30 Uhr Rosenkranz**  
**10.00 Uhr Familiengottesdienst** (*mit Ministrantenaufnahme*): Josef Eggl f + Alois und Christian Asen / **MG:** Luise Rauchenecker f + Mitarbeiter / Fam. Oberhofer f + Verwandtschaft / Alfred Müller f + Ehefrau Hermine Müller / Fam. Hornung f + Christian und Alois Asen / Franz und Stephan Gumplinger f + Ehefrau und Mutter Annemarie Gumplinger / Anna Stadler f + Maria Biberger  
*(Betz/Gumplinger K/ Gumplinger F/ Kipferling/Hadaller)*
- Hohenthann** **10.00 Uhr Wortgottesfeier für Kleinkinder**  
*(Pfarrheim)*

## Pfarnachrichten

- Schmatzhausen** Das **Pfarrbüro** ist vom 22. September bis zum 5. Oktober **geschlossen**.
- Schmatzhausen** Die **KLJB Schmatzhausen** bietet nach dem Erntedankgottesdienst am Samstag, den 20. September wieder **Minibrote** zum Kauf an. Der Erlös ist für ein gemeinnütziges Projekt bestimmt.
- Hohenthann** Das nächste Treffen des **Bibelkreises** ist am Montag, den 29. September, um 18.30 Uhr im Pfarrheim in Hohenthann.

**Schmatzhausen** Der **Frauenbund Schmatzhausen** feiert am Samstag, den 27.09.2025 sein **40-jähriges Bestehen**. Nach einem gemeinsamen Gruppenfoto startet um 15:30 Uhr der Festgottesdienst in der Pfarrkirche dem Motto „mitanand g'wachs'n“. Anschließend gibt es einen gemeinsamen Zug zum Landgasthof Pichlmeier. Dort werden bei einem gemeinsamen Abendessen die Grußworte und Ehrungen durchgeführt, bevor die bayrische Kabarettistin und Sängerin Karin Obermayer als Höhepunkt des Abends für kurzweilige Unterhaltung sorgt.

**Hohenthann** Am 06. Dezember wird vom **KDFB** eine Fahrt zum **Weihnachtsmarkt** nach **Altötting** mit anschl. Konzert in der Basilika angeboten. Bitte um Anmeldung bis 04. Oktober bei Frau Anita Schuster (Tel. 08784/1438).

**Hohenthann** Der nächste **Pfarrbrief** wird über den Zeitraum vom  
**Schmatzhausen** 29. September bis 26. Oktober erstellt. Der Redakti-  
**Andermannsdorf** onsschluss ist am 10. Oktober.

---

Liebe Kinder, liebe jugendliche und erwachsene Gläubige,  
seit nunmehr einem Jahr bin ich in unserer Pfarreiengemeinschaft tätig. An dieser Stelle möchte ich Ihnen allen herzlich für die freundliche Aufnahme in den Pfarreien und den einzelnen Dorfgemeinschaften danken.

Besonders freue ich mich über die vielen Mitarbeiter(innen) aller Altersstufen, die in den verschiedenen Bereichen des Pfarrlebens haupt- oder ehrenamtlich ihren Dienst tun. Auch die hohe Zahl der Gläubigen, die an den Werktagsgottesdiensten teilnehmen, ist heute keine Selbstverständlichkeit mehr.

Daher freue ich mich auf die kommende Zeit und hoffe, daß wir gemeinsam auf unserem Glaubensweg voranschreiten – unserem Herrn Jesus Christus entgegen.

*Euer Pfarrer    Georg Gierl*

## Filmnachmittag

Am 16. September ist es wieder so weit. Im Pfarrheim in Schmatzhausen ist um 16.00 Uhr der Film „Sein letztes Rennen“ mit Dieter Hallervorden zu sehen. Paul Averhoff, ein ehemaliger Marathonläufer und Olympiasieger, muss mit seiner Gattin ins Altersheim. Dort ist es ihm viel zu langweilig, er zieht seine Sportschuhe an und beginnt wieder zu laufen. Ziel ist der Berlin-Marathon. Kann er, nachdem seine Frau gestorben ist, das Versprechen noch einlösen das er ihr gegeben hat und das Rennen beenden?

Die Filmvorführung ist, ebenso wie die von der Gemeinde finanzierten Brezen und Getränke aus dem Dorfladen gegenüber, kostenlos. Besucher jeden Alters sind zum Filmnachmittag herzlich eingeladen.

---

## Neue Öffnungszeiten der Pfarr- und Gemeindebücherei



Ab dem **18. September** erweitert die Bücherei ihr Angebot: Zusätzlich zur gewohnten Sonntagsöffnungszeit von **11 bis 12 Uhr** ist sie nun auch **donnerstags von 17 bis 18 Uhr** geöffnet.

Mit dieser Erweiterung möchte das Büchereiteam den Besucherinnen und Besuchern mehr Flexibilität bieten.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, das vielfältige Angebot der Bücherei zu nutzen. Das Team der Pfarr- und Gemeindebücherei freut sich auf Ihren Besuch.



1. Welchen Weg müssen die Astronauten nehmen, um zur Raumkapsel zurückzukommen? 2. Welche zwei Teile passen zur zerbrochenen Rakete? 3. Bringe die Steine mit den Buchstaben in die richtige Reihenfolge, um zu erfahren, wie der erste Mensch auf dem Mond hieß. 4. Wie viele Außerirdische haben sich auf der Seite versteckt? 5. Das Bilderrätsel verrät dir, mit welchem Raumfahrzeug die Astronauten auf dem Mond gelandet sind.

## Kirchenchor Hohenthann

Der Kirchenchor in Hohenthann kann sich hören lassen!

Damit das auch auf lange Sicht so bleibt, sind wir auf der Suche nach neuen Sängern und **vor allem Sängern!**



Um die Hemmschwelle etwas zu senken, folgende Informationen:

- Niemand muß Noten lesen können
- Jede/r ist geeignet, der auch im Gottesdienst ein Kirchenlied mitsingen kann bzw. mag
- Niemand muß **alleine** vorsingen
- Einzige Voraussetzung: Freude am Singen und am Montag Abend ca. 1,5 Stunden Zeit
- Und wenn's mal an einem Montag nicht paßt: es gibt **keine** Anwesenheitslisten
- Nächste Chorprobe nach der Sommerpause:

**Montag, 15.09.2025 um 19:30 Uhr** in der Pfarrkirche

**Weitere Auskünfte erteilt gerne Georg Nerl (08784/969938).**

### Kath. Pfarramt St. Laurentius

Rottenburger Straße 5  
84098 Hohenthann  
Tel: 08784 / 942222, Fax: -942224  
hohenthann@bistum-regensburg.de

### **Bürozeit:**

Dienstag: 09.00-11.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00-11.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00-11.00 Uhr  
Freitag: 13.00-15.00 Uhr

### Kath. Pfarramt St. Katharina

Landshuter Straße 39  
84098 Schmatzhausen  
Tel: 08781 / 603  
schmatzhausen@bistum-regensburg.de

### **Bürozeit:**

Mittwoch: 09.00-11.00 Uhr  
Donnerstag: 09.00-11.00 Uhr

### Kath. Pfarramt St. Andreas

(siehe Pfarramt St. Laurentius)

**Homepage** der Pfarreiengemeinschaft: [www.pfarrei-hohenthann.de](http://www.pfarrei-hohenthann.de)

**Pfr. Georg Gierl**, Tel. 08784 / 942222, [pfarrer-gierl@pfarrei-hohenthann.de](mailto:pfarrer-gierl@pfarrei-hohenthann.de)

**Gemeindereferent Michael Hirsch**, Tel. 08784 / 942223,  
[michael.hirsch@pfarrei-hohenthann.de](mailto:michael.hirsch@pfarrei-hohenthann.de)